Pleasant Memories

RAWS: Em
TRANSLATIONS: Aki
PROOFREADS: ToxicStream
CLEANS: Em
TYPESETS: F_J + Kuruk2
[illegible]: Em + ToxicStream

花とゆめCOMICS

猫の街の子

モリエサトシ

花とゆめ COMICS

猫の街の子

モリエサトシ

白泉社

●モリエサトシの本
——花とゆめコミックス——
学校ホテル　全2巻
ラブ シック　全3巻
白磁　全2巻
猫の街の子

ISBN978-4-592-18187-3

C9979 ¥400E

9784592181873

定価 本体400円+税

雑誌43791－35

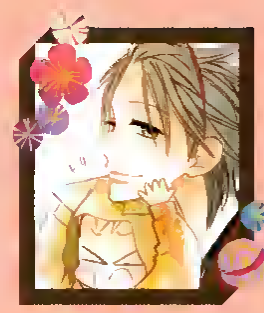
1929979004002

花とゆめ COMICS

猫の街の子

モリエサトシ

白泉社



●収録作品

戦前からの古い面影を残す茶屋街。ここには多くの野良猫が暮らしている。そんな猫の仲間になりたいと願う一人の男の子がいた。母親が突然姿を消し、粟ら屋に引き取られたしろは、街の唯一の飼い猫・たえに母親になってもらう…　「空もよう」も収録。

■花とゆめ掲載■

花とゆめCOMICS

白泉社

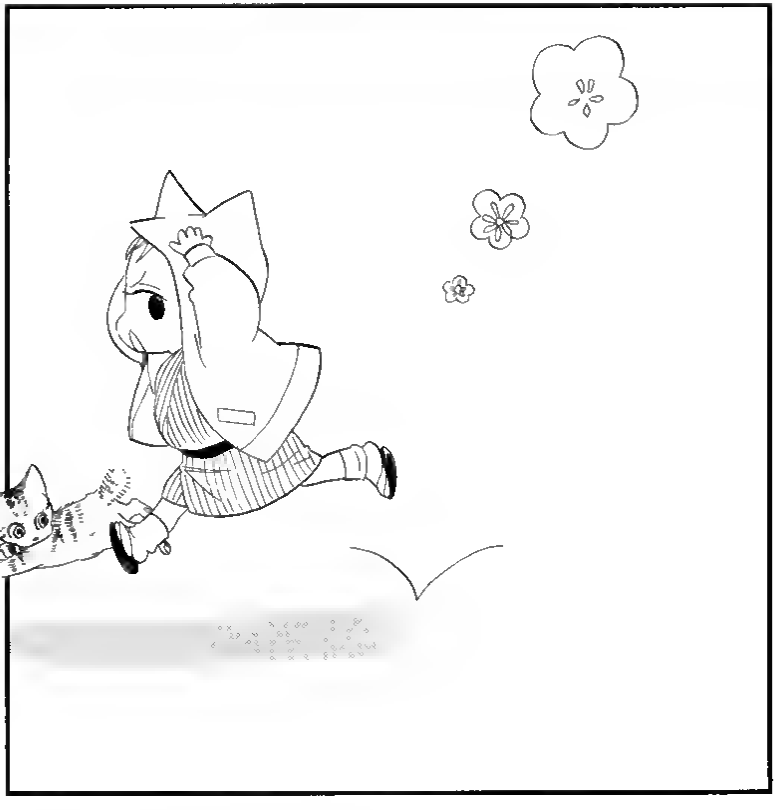
作品かいせつ

戦前からの古い面影をそのまま残す茶屋街。ここには多くの野良猫が暮らしている。そんな猫の仲間になりたいと願う一人の男の子がいた。母親が突然姿を消し、粟ら屋に引き取られたしろは、街の唯一の飼い猫・たえに母親になってもらう…。読み切り「空もよう」も収録！

花とゆめCOMICS

THE CHILD IN THE TOWN OF CATS

Morie Satoshi



THE CHILD IN THE TOWN OF CATS

Chapter 1 -- 3

Chapter 2 -- 43

Chapter 3 -- 87

Thankful People/Resident of Cat Town/ Warning -- 171

The Skies Today -- 175

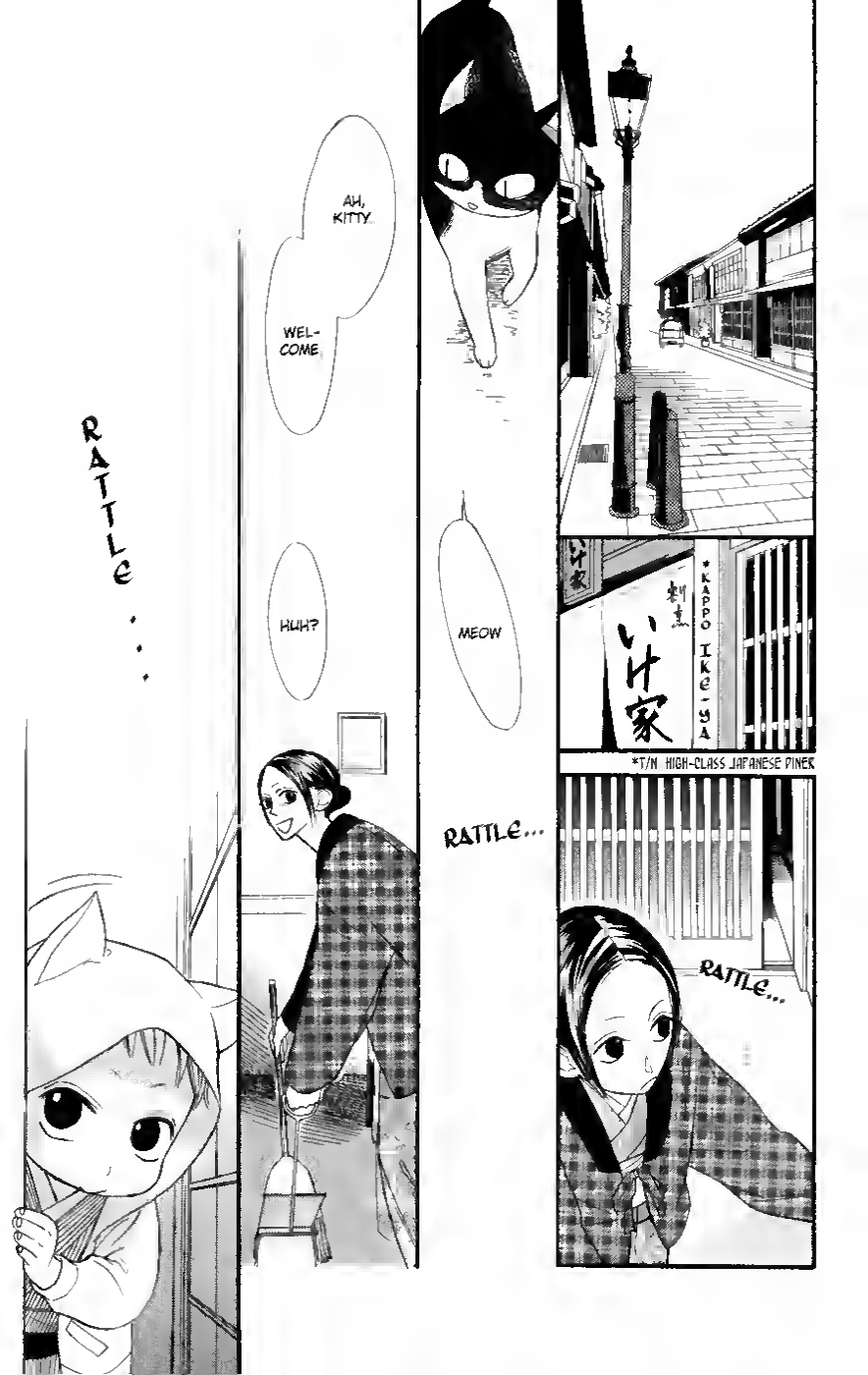
この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

MOMMY,
I HATE RAINY DAYS.
THE CHILD IN THE TOWN OF CATS
Meow
THIS TOWN IS FILLED WITH TEA SHOPS
AND THE BUILDINGS HAVE BEEN PRESERVED EVEN AFTER THE WAR.
VISITORS REMARK THAT IT'S AS IF THEY'VE COME INTO AN ENTIRELY DIFFERENT PLACE...
THAT'S CUT OFF FROM THE REST OF THE WORLD.

猫の街の子

The Child in the Town of Cats

Chapter 1


AH, KITTY.
WEL-COME.
HUH?
MEOW
RATTLE...
RATTLE...
RATTLE...
*KAPPO IKE-YA
*T/N HIGH-CLASS JAPANESE DINER

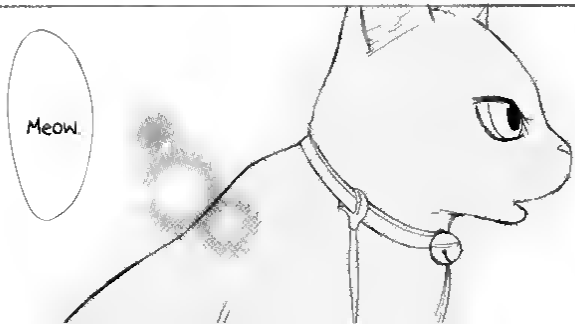
RIN.
RIN.
OH, IT'S SHIRO.
WHAT'S THE MATTER, DEAR?
ARE YOU GOING TO HAVE BREAKFAST HERE?
AH... GOOD MORNING, SHIRO-CHAN
A LOT OF STRAY CATS.. LIVE IN THIS TOWN WITH THE RESIDENTS.
IT'S A GREAT PLACE TO BE A CAT
THEY GIVE US FOOD, AND A "ROOF" TO EAT UNDER.
I don't know what a "roof" is though.
Likes to sit in corners.

I WONDER IF HE'S AT HIS MOTHER'S PLACE NOW.
GOOD MORNING.
IT'S ICHII FROM AWARA-YA
HE RAN AWAY...
HUH? I GUESS WE CROSSED PATHS.
Step
DOES HE HATE ME..?
HEHE, THANK YOU.
UNFORTUNATELY, I CAME HERE FOR SHIRO TODAY,
BUT I'LL DEFINITELY TAKE YOU OUT ON A DATE NEXT TIME.
HOW DARE YOU TRY TO SEDUCE MY WIFE IN FRONT OF ME!
IF YOU LAY A FINGER ON HER, I WON'T FORGIVE YOU!
HEY! YOU'RE THE BRAT FROM THE CANDY STORE!
Candy Store Awara-ya

MOMMY.
GOOD MORNING.
I DON'T THINK SHE WAS A PROUD MOTHER,
BUT I SUPPOSE EVEN A CHILD LIKE HIM CAN BE MISSED.
FA-TH-ER.
I GUESS IT'S CALMING FOR HIM
HE'S STILL A BOY.
SHIRO-CHAN'S HERE AGAIN?
WHO WOULD IN THE RIGHT MIND WANT TO LEAVE THEIR OWN CHILD BEHIND AND RUN AWAY?
IT'S BEEN ABOUT THREE MONTHS...
SINCE MOMMY BECAME MY REAL MOM.

I SEE...
YES, BUT MY DAUGHTER'S ABOUT TO HAVE A CHILD.
SO WE'RE LOOKING FOR FOSTER HOMES.
Dash
WOW.
THE KITTENS ARE QUITE ADORABLE!
MOMMY IS THE ONLY CAT THAT'S KEPT AS A PET IN THIS TOWN.
I USED TO HAVE A HUMAN MOMMY...
WHO WAS A GEISHA
MOM-MY...?
Dash
Dash
HAA
HAA

AND I DON'T HAVE A MOMMY ANYMORE, EITHER.
..MISS CAT,
YOU DON'T HAVE YOUR BABIES ANYMORE ..
Meow.
WILL YOU PLEASE ..
BECOME MY MOMMY?


Meow.

I'M GOING TO PLAY NOW.
PLEASE DO YOUR BEST AT WORK.
AFTER I'VE EATEN FOOD AT A PLACE,
I GO TO GREET MY MOMMY BEFORE LEAVING.
FOR A WALK
I THEN TAKE A NAP,
PRANK OTHERS,
AND EXPLORE
YO.
SHIRO. ♡
Snack
I LET PEOPLE PET ME IN EXCHANGE FOR SNACKS.

THIS IS MY LIFE AS A CAT.

SLIP
WAH!
Meow
Meow!!
AFTER THAT WOMAN LEFT, IT SEEMS LIKE I'M THE ONE TAKING CARE OF HIM NOW..
BUT THAT DOESN'T MATTER
Hides
IT'S
YOU AGAIN
THAT WAS CLO-SE..

BUT HE ALWAYS GETS SCOLDED BY HIS MOTHER AT HOME.
WILL YOU STOP CHASING AFTER GIRLS,
AND HELP OUT AT THE STORE FOR ONCE?!
YOU GOOD-FOR-NOTHING SON!
I KNOW.
Ugh
Stare
WHENEVER ICHI CATCHES ME,
HE LECTURES ME.
SHIRO,
I TOLD YOU TO TELL US WHEN YOU LEAVE THE HOUSE.
WE GET QUITE WORRIED WHEN YOU SUDDENLY JUST LEAVE LIKE THAT.
...WELL,
IT'S GOOD THAT YOU'RE FRIENDS WITH THE CATS AROUND HERE,
BUT YOU SHOULDN'T BE MIMICKING THEM ALL THE TIME. IT'S DANGEROUS.
YOU'RE DIFFERENT FROM THOSE CATS, YOU KNOW.
I'M FINE.
CATS AND I ARE THE SAME.
...WE'RE NOT DIFFERENT.
twitch

WELL, THE CATS HERE ARE LIKE RESIDENTS, TOO!
SO IT'S GOOD TO BE FRIENDLY WITH THEM!
—SHI-RO,
NO MATTER HOW MUCH YOU TRY TO BLEND IN WITH THE CATS,
YOU CAN'T CHANGE THE FACT THAT YOU'LL ALWAYS BE A HUMAN.
IT TAKES TIME AND PATIENCE FOR HUMANS TO LIVE

ERR..
IT'S NOT JUST BECAUSE YOU ACT LIKE CAT.
THEY'RE ACTUALLY REALLY WORRIED ABOUT, YOU KNOW.
WHY DO YOU KEEP ON SAYING THAT, ICHII?
THE ONLY REASON PEOPLE LIKE ME IS...
BECAUSE I ACT LIKE A CAT!
IF I'M A CAT, EVERY-ONE WILL LIKE ME BETTER.
J u m p
WOAH.

Silent
...
SHIRO,
COME BACK TONIGHT, OK?
Rustle
Rustle

HAH ..
飴屋
あめ
A POST-CARD?
Hands
I'M GOING TO GO SEE SHIRO
YOU REALLY DON'T TRUST ME, HUH?
FOUND A GIRL YOU'RE INTERESTED IN?
YES, I'M GOING TO FUJIYOSHI
...YOU-'RE LEA-VING?
YES.
YES.

It's been a while. How are you doing? I had a great time during my stay thanks to you. Please take care of me again the next time I visit.
Regards,
IT'S FOR THE CUSTOMER...
I KNOW. I'M NOT STUPID, YOU KNOW.
GASP
IT'S NOT OURS, BUT...
Anonymous

You better not do anything stupid
I wouldn't even think of it.
...
ICHIII...

I WONDER IF SHIRO IS AT EASE HERE.
IT'S NOT A PROB-LEM.
SORRY FOR MAKING YOU COME HERE AGAIN.
WELCOME, ICHI-SAN.

HEY.
WHEN YOU'RE HERE, I'M AT EASE AS WELL...
OH MY.
KA-NOKO -SAN
YOU'RE HERE TOO, HUH?
SORRY ABOUT THAT.
YOU'RE DOING IT AGAIN...
...HE'S STILL NOT WARMING UP TO YOU.
BYE
Step
Step
KANOKO-CHAN
YES.
CAN YOU COMFORT ME..?

Chatter
GOOD EVENING, TAE-SAN.
SINCE I'M TAKING CARE OF YOUR SON,
I THOUGHT I'D PAY YOU A VISIT.
I GUESS IT CAN'T BE HELPED THAT...
SHIRO ISN'T WARMING UP TO ME.
SHE HAS NO SENSE OF HUMOR.
HE'S STILL A KID,
BUT HE'S QUITE INTELLIGENT.

I WAS THE ONE WHO HELPED SHIRO'S MOTHER GET OUT OF HERE.
Although I didn't ask her where she was going.
I DO KNOW...
THAT SHE DISLIKED THIS TOWN, THOUGH.
AND IF SHE CAN LIVE IN PEACE SOMEWHERE...
THEN I DON'T THINK WHERE SHE GOES REALLY MATTERS.
...BUT I NEVER THOUGHT SHE'D ACTUALLY LEAVE HER CHILD BEHIND.
THANK YOU FOR GIVING SHIRO WHAT I STOLE FROM HIM.
I REALLY WANT TO DO SOMETHING FOR HIM...
BUT NOTHING'S WORKING IN MY FAVOR.
Jingle

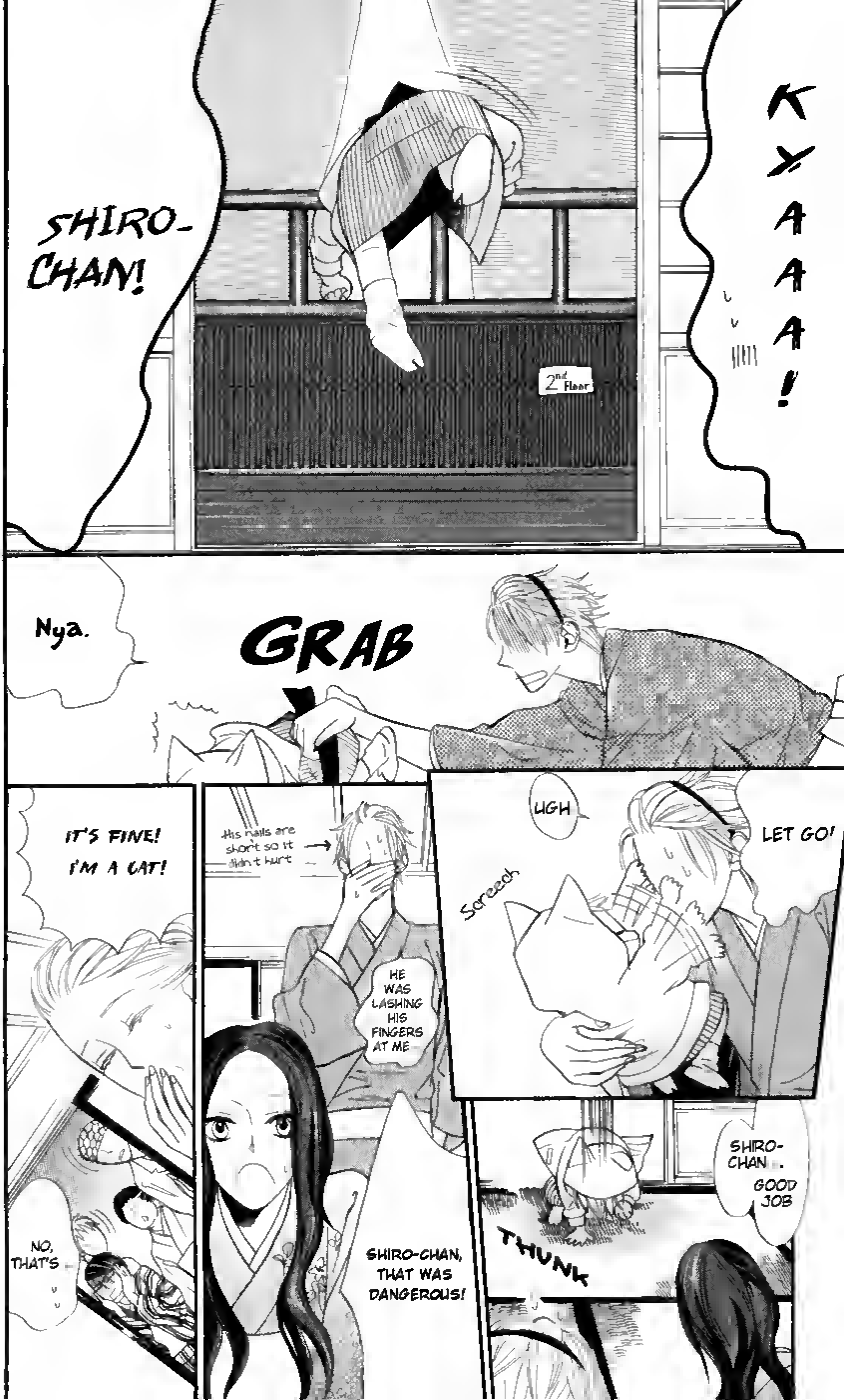
...COULD YOU AT LEAST STAY AWAY FROM TAE?
...AH.
...
ARE YOU TRYING TO COMFORT ME?
YOU'RE SO NICE...
GRAB
..A-WA-RA-YA.
THIS IS..
Cowlick
NYA...

HE RAN AWAY AGAIN.
GET DRESSED AND COME DOWN.
flinch
OH, YOU'RE HERE TODAY.
PRICK
YOU'RE OLD ENOUGH ALREADY, BUT YOU STILL GO OUT AND DO NOTHING.
JEEZ
WHEN WILL YOU UNDERSTAND
PRICK
PRICK
THAT YOU'RE EVENTUALLY GOING TO INHERIT THIS STORE?!
MOMMY.
GOOD MORNING.
MOMMY,
Cotton

AH, SHIRO.
Someone tied the baby for him?
SHIRO-CHAN.
I'M ONLY LETTING YOU WATCH HIM IS...
BECAUSE YOU ASKED TO.
adores Shiro
Hurry up!
BUT IF YOU CORRUPT THAT LITTLE CHILD, I'M KICKING YOU OUT!
WHY ARE YOU IN SUCH HURRY?
Brab
I WENT TO LOOK FOR HER BUT...
SHE WASN'T THERE. ALL I FOUND WAS HER COLLAR.
MOM-MY...
MOMMY'S GONE!
IF I CATCH UP, SHE MIGHT TAKE ME WITH HER.
LET ME GO! I HAVE TO FIND MY MOMMY!
Jingle Jingle Jingle
Struggle Struggle

I DON'T WANT TO BE LEFT BEHIND ANYMORE!
YOU'RE GOING TO LOOK FOR HER?
FUJIYOSHI

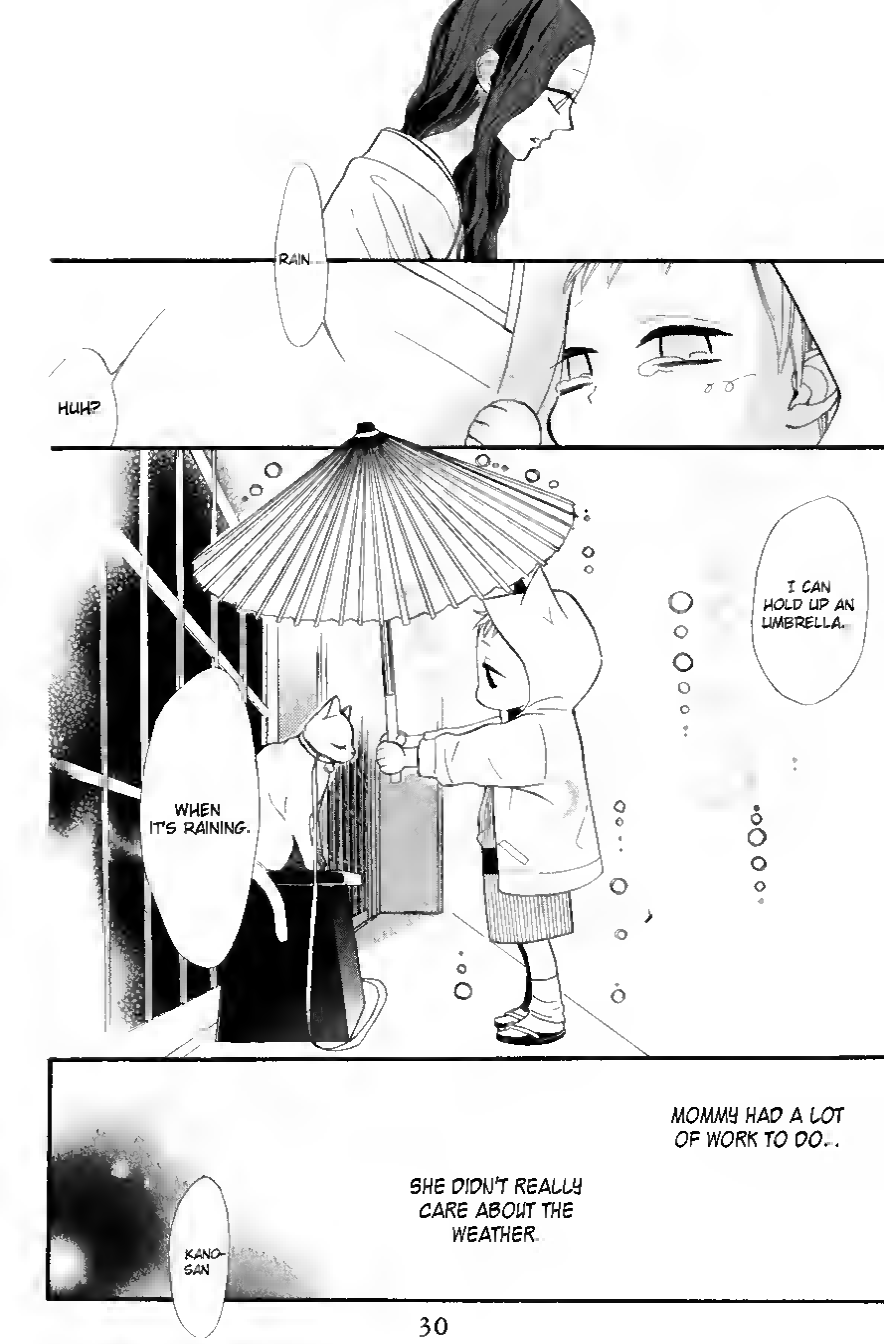
HEY, WE'RE HERE!
OH, THE COUPLE FROM IKE-YA.
NO, YOU SHOULD STAY WITH SHIRO.
PLEASE DON'T LET HIM OUT.
HE'S REALLY WORRIED SO HE MIGHT RUN AWAY.
KANOKO-SAN, WHERE'S SHIRO?
YAEJI-SAN'S WATCHING HIM.
SHOULD I COME TOO?
People have gathered here after hearing the commotion.
WHAT ABOUT YOUR STORE?
YOU IDIOT! FORGET ABOUT THE STORE!
IT'S A GOOD TIME TO SHOW SHIRO THAT I CARE ABOUT HIM!
RE-SERV-ATIONS GOT CAN-CELLED
THANK YOU.
BESIDES, TAE'S OUR CAT.
MOTHER
YOU DON'T HAVE TO BE SO RESERVED.
FATHER
My Shiro-chan's in danger
KYAA!
!
?!


KYAAA!
SHIRO-CHAN!
2nd Floor
Nya.
GRAB
LET GO!
UGH
Screech
His nails are short so it didn't hurt
HE WAS LASHING HIS FINGERS AT ME
IT'S FINE! I'M A CAT!
SHIRO-CHAN, THAT WAS DANGEROUS!
NO, THAT'S
SHIRO-CHAN.. GOOD JOB
THUNK

I'M NOT A HUMAN ANYMORE!
HISS
I'M GOING TO BECOME A CAT!
SHIRO-CHAN
BUT WHY ..?
SHE NEVER PATTED MY HEAD ..
BUT SHE ALWAYS PETS...
STRAY CATS
THAT PERSON
PETS CATS.

AND IF I WAS...
A CAT...
MOMMY WOULD'VE TAKEN ME WITH HER.
BUT HUMANS...
TAKE TOO MUCH TIME.
AND THEY'RE PATIENT.
IT'S WHY MOMMY DIDN'T TAKE ME WITH HER.
IT'S ALSO WHY I'M GOING TO BE A CAT..
TAE-SAN DIDN'T LEAVE YOU.
WALK...
SHIRO-CHAN...
SHIRO.

SHE'S SMART.
SHE MUST'VE HAD SOME SORT OF PLAN.
YOU TWO WERE REALLY CLOSE.
IT ACTUALLY MADE ME JEALOUS.
ICHII...
I'LL GO FIND HER.
ONCE I DO, WE'LL ASK TAE-SAN WHY SHE LEFT YOU BEHIND.
...SHIRO-CHAN
WASN'T THERE SOME-THING...
THAT MADE YOU FEEL HAPPY FOR BEING A HUMAN FOR ONCE?

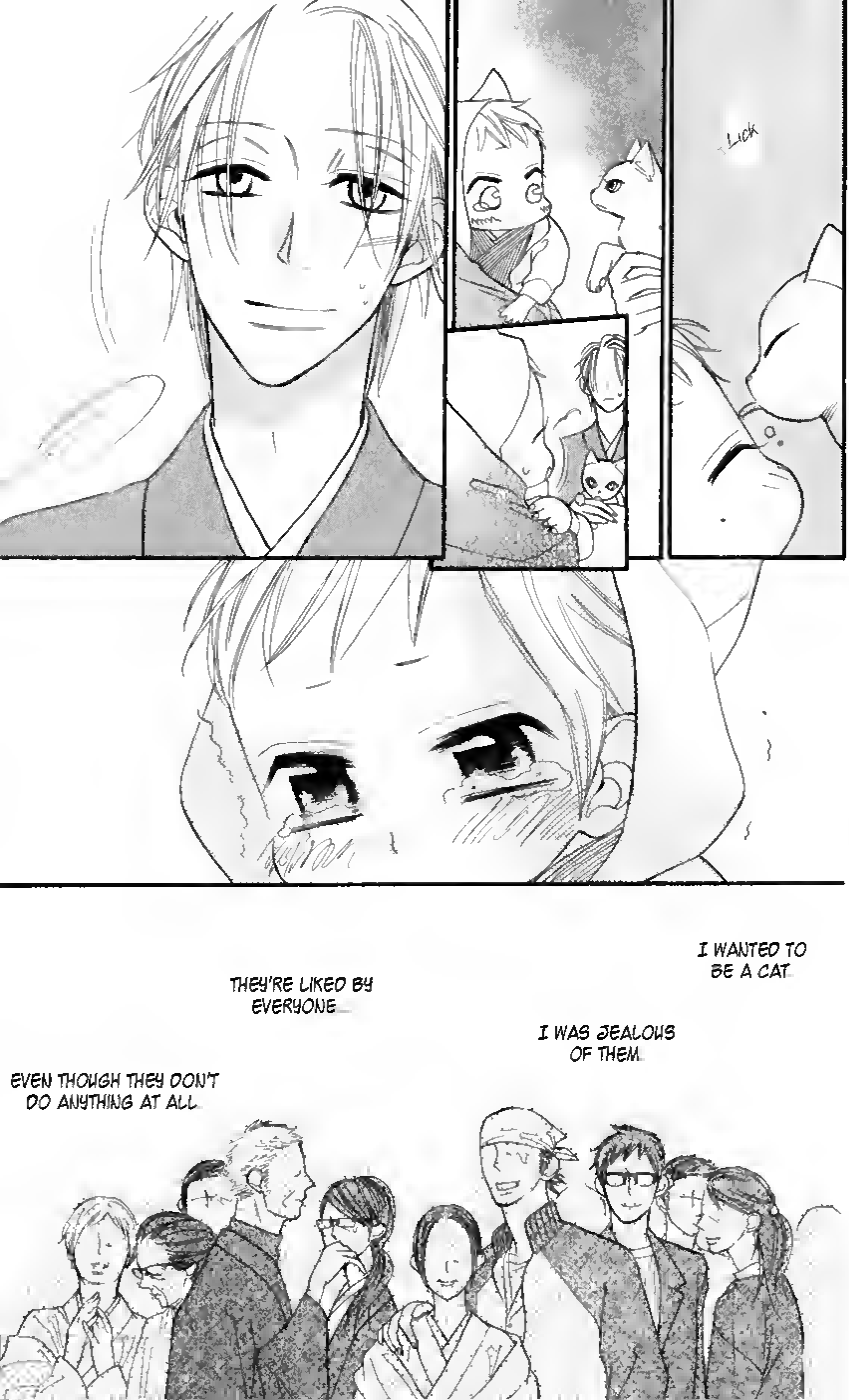

RAIN...
HUH?
I CAN HOLD UP AN UMBRELLA.
WHEN IT'S RAINING.
MOMMY HAD A LOT OF WORK TO DO..
SHE DIDN'T REALLY CARE ABOUT THE WEATHER.
KANO-SAN

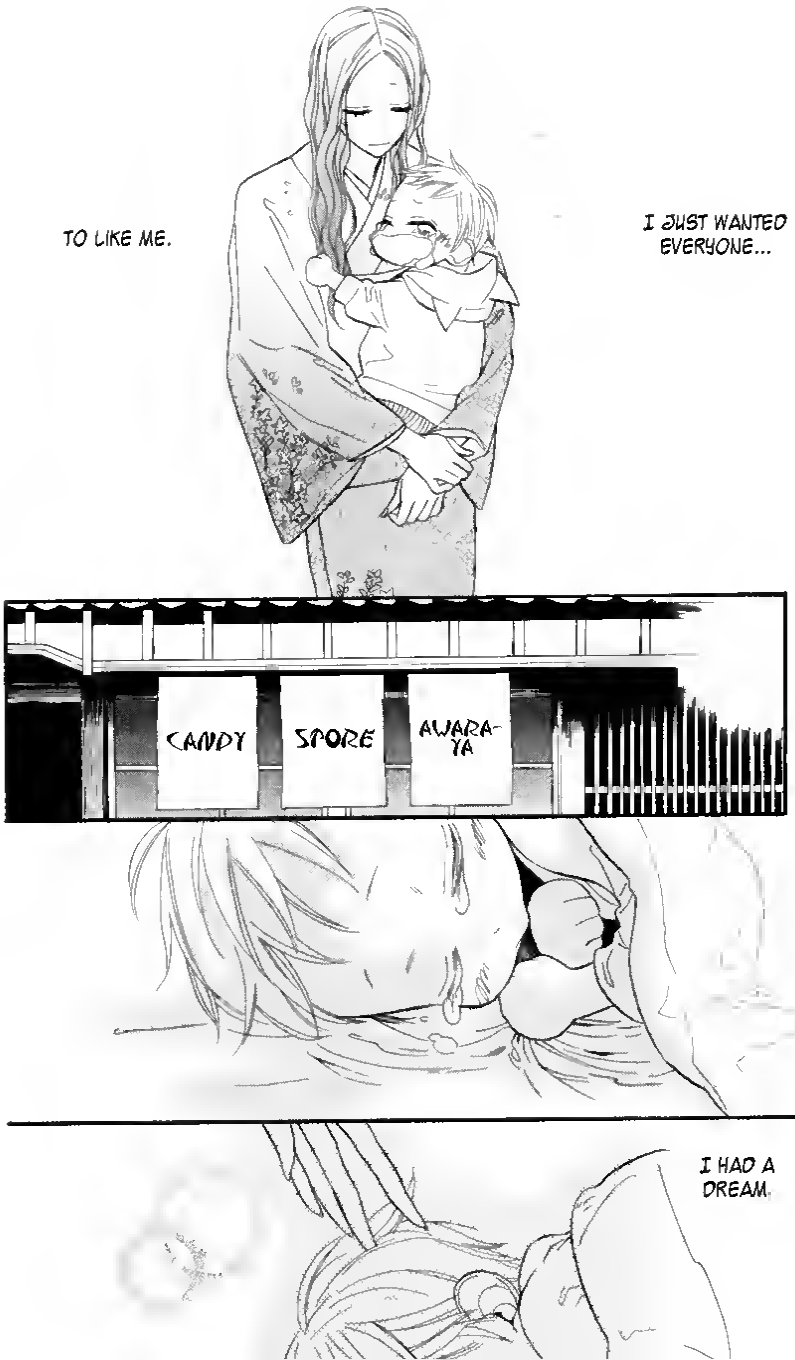
I HEARD YOU.
SHIRO!
I TOLD YOU TO WAIT BACK THERE...
WHEW...
It's you
Oh, wrong cart
CRAP.
SHIRO SAID HE WANTED TO SEE EVERYONE.
HE DID..?

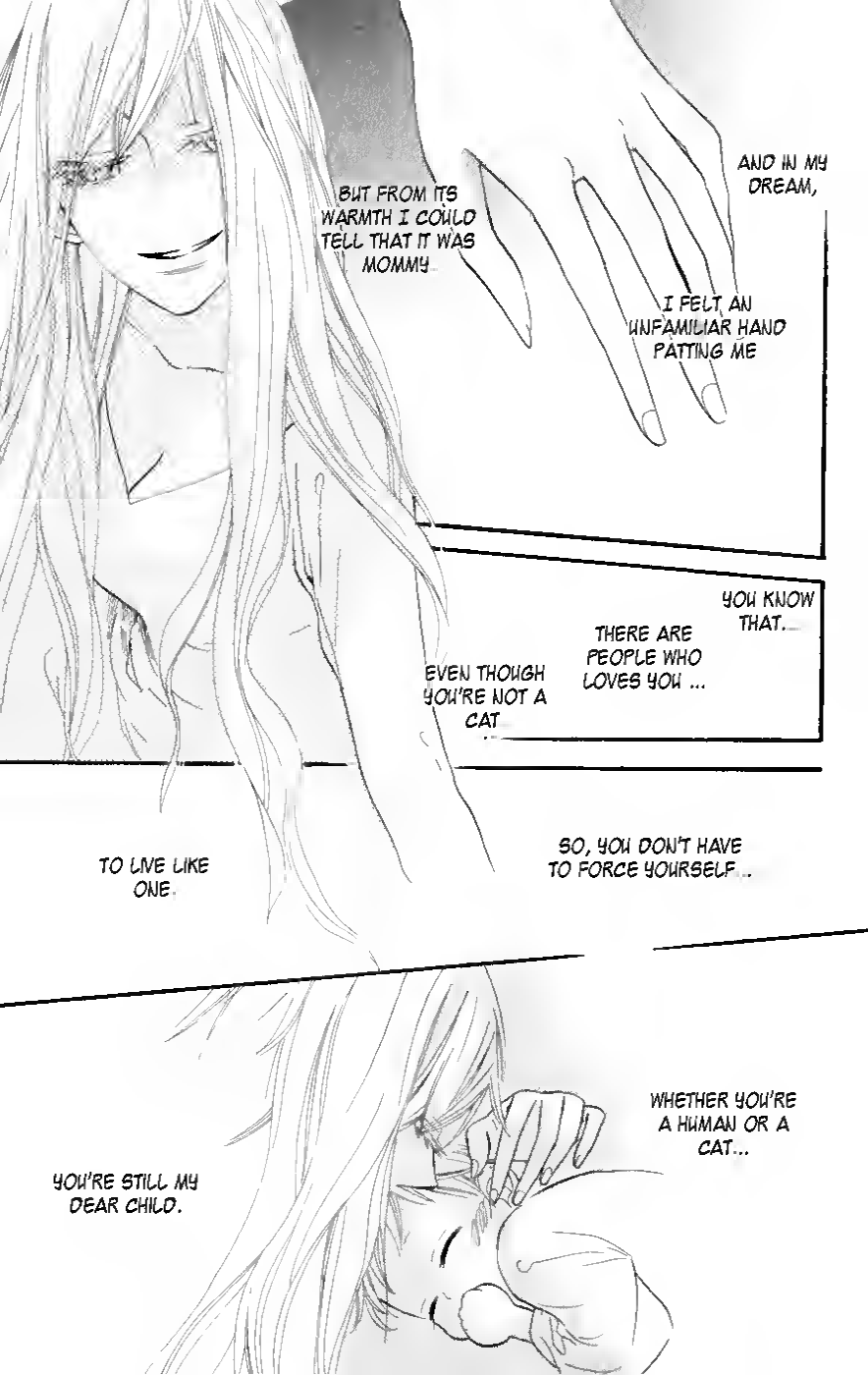
DIE!
I'LL WARM YOU WITH MY BODY HEAT..
UGH
wipe
wipe
Wear your clothes!
IT'S QUITE CHILLY IN THE EVENING,
SO BE CAREFUL.
THERE'S ONE THAT LOOKS LIKE HER!
I NEED HELP.
YES.
WE'LL FIND HER...
WITH EVERYONE'S HELP.
Wuwa, it's a really fat cat!
Didn't she look like this one here?
Are you serious?!

I DON'T REALLY HATE BEING A HUMAN.
I'M JUST JEALOUS OF CATS
meow~
!
...FOUND YOU.

I FOUND...
SHIRO!
TAE-SAN!
MOM-MY...
Meow


Lick
I WANTED TO BE A CAT.
THEY'RE LIKED BY EVERYONE.
I WAS JEALOUS OF THEM.
EVEN THOUGH THEY DON'T DO ANYTHING AT ALL.


TO LIKE ME.
I JUST WANTED EVERYONE...
CANDY
SPORE
AWARA-YA
I HAD A DREAM.


AND IN MY DREAM,
I FELT AN UNFAMILIAR HAND PATTING ME
BUT FROM ITS WARMTH I COULD TELL THAT IT WAS MOMMY
YOU KNOW THAT...
THERE ARE PEOPLE WHO LOVES YOU ...
EVEN THOUGH YOU'RE NOT A CAT
SO, YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF ..
TO LIVE LIKE ONE.
WHETHER YOU'RE A HUMAN OR A CAT...
YOU'RE STILL MY DEAR CHILD.

MOMMY...
Meow
HE GREW UP TO BE A GOOD BOY.
I'M NOT CARING FOR SHIRO...
JUST TO SAVE FACE.
TAE-SAN.
I THINK HE'S...
QUITE ADORABLE.

EVERYONE ELSE IN THIS TOWN FEELS THE SAME
THEY LOVE HIM SO MUCH,
SO THEY LET HIM RUN AROUND AS MUCH AS HE WANTS TO

TAE-SAN
IF YOU WERE A HUMAN, I WOULD'VE ALREADY PROPOSED TO YOU
WELL...
I GUESS IT'S JUST SELF-SATIS-FACTION
JINGLE
Purr

HEY,
KNOCK KNOCK
I HEARD YOU FOUND TAE-SAN, SO I CAME TO PICK HER UP.
...
TAE-SAN, COULD YOU STAY A LITTLE LONGER?
meow

..THE DREAM CONTINUED.
IT WAS FLUFFY...
AND IT MADE ME HAPPY.
CHIRP
TWEET...
CHIRP
BYE, SHIRO.
...COME BACK AGAIN, ALL RIGHT?

Chapter 1／The End